

Článek 4

Zásady

Spolupráce podle této dohody se řídí těmito zásadami:

1. plné respektování pravomocí členských států Evropského společenství a Spojených států a samostatnosti vysokoškolských institucí a institucí odborného vzdělávání a přípravy;
2. oboustranný prospěch z činností prováděných na základě této dohody;
3. široká účast napříč různými členskými státy Evropského společenství a Spojenými státy a
4. uznání plné kulturní, sociální a hospodářské rozmanitosti Evropského společenství a Spojených států.

Článek 5

Akce programu

Program se uskutečňuje prostřednictvím akcí popsanych v příloze, která tvoří nedílnou součást této dohody.

Článek 6

Smíšený výbor

1. Zřizuje se smíšený výbor. Skládá se ze stejného počtu zástupců každé ze stran.
2. Smíšený výbor má za úkol:
 - a) posuzovat činnosti spolupráce plánované na základě této dohody a
 - b) předkládat stranám půlroční zprávu o úrovni, stavu a účinnosti činností spolupráce prováděných na základě této dohody.
3. Smíšený výbor se schází každý druhý rok, pokud se strany nedohodnou jinak, a tato zasedání se střídavě konají v Evropském společenství a ve Spojených státech.
4. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí vzájemnou dohodou. Z každého zasedání je pořízen zápis, který obsahuje záznam rozhodnutí a projednávané hlavní body. Tyto zápisy schvalují osoby, které každá strana vybere, aby zasedání společně předsedaly; spolu s půlroční zprávou jsou zápisy předkládány příslušným úředníkům na ministerské úrovni každé strany.

Článek 7

Sledování a hodnocení

Program se sleduje a vyhodnocuje podle potřeb společně. To umožňuje, je-li to nezbytné,

činnosti upravit na základě potřeb či možností, které se objeví v průběhu jejich provádění.

Článek 8

Financování

1. Činnosti podle této dohody závisejí na dostupnosti finančních prostředků a na platných právních předpisech, politikách a programech Evropského společenství a Spojených států. Financování probíhá, je-li to možné, na základě celkové rovnosti finančních prostředků stran. Strany se snaží v programu nabízet činnosti se srovnatelnými výhodami a srovnatelného rozsahu.

2. Výdaje smíšeného výboru nebo výdaje, které vznikly jeho jménem, nese strana, jejíž členové za ně odpovídají. Výdaje, které přímo souvisejí se zasedáními smíšeného výboru, kromě výdajů na dopravu a pobyt, nese hostitelská strana.

Článek 9

Vstup zaměstnanců

Každá strana vynaloží veškeré úsilí na to, aby usnadnila vstup na své území a jeho opuštění v případě zaměstnanců, studentů, materiálu a vybavení druhé strany, kteří jsou zahrnuti nebo které jsou používány v činnostech spolupráce podle této dohody.

Článek 10

Jiné dohody

Tato dohoda nenahrazuje jiné dohody ani činnosti v oblastech, které jsou mezi některým členským státem Evropského společenství a Spojenými státy upraveny, ani se jich jinak nedotýká.

Článek 11

Územní působnost této dohody

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na něž se vztahuje Smlouva o založení Evropského společenství za podmínek v ní stanovených, a na území Spojených států na straně druhé.

Článek 12

Vstup v platnost a ukončení platnosti

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany vzájemně písemně oznámí, že byly splněny jejich právní požadavky pro vstup této dohody v platnost, podle toho, která tak učiní později. Tato dohoda nahrazuje v celém rozsahu Dohodu mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, kterou se obnovuje program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání a přípravy, z roku

2000.

2. Tato dohoda zůstává v platnosti po dobu osmi let a lze ji prodloužit nebo změnit vzájemnou písemnou dohodou.

Každá změna nebo prodloužení vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, ke kterému si strany písemně oznámí, že byly splněny jejich právní požadavky pro vstup dotyčné dohody o změně nebo prodloužení v platnost.

3. Každá ze stran může tuto dohodu kdykoli při dodržení dvanáctiměsíční výpovědní lhůty písemně vypovědět. Skončení platnosti uplynutím doby nebo vypovězení této dohody nemá vliv na platnost nebo dobu trvání jakýchkoli opatření, která byla předtím v rámci této dohody přijata.

Článek 13

Sepsáno ve Vídni, dne dvacátého prvního června 2006, ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě odchylek má anglické znění přednost před zněními v ostatních jazycích.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.